

ሐወዘ

I,2 prop. desiderium et appetitum alicujus
 movere vel explere i.e. 1) *gratum* , *jucundum* ,
suavem esse , *placere* , *delectare* , c.c. Acc. pers.:
 ነገርክሙ ፡ ኢያሜኅተኒ ፡ ወኢይሔውዘኒ ፡ ሣእሣኦ ፡
 ቃልክሙ ፡ Job 6,26; መሰንቆ ፡ ወመዝሙር ፡
 ይሔውዛ ፡ ለነፍስ ፡ Sir. 40,21; ዘይሔውዛ ፡ ለልብነ ፡
 Jer. 18,12; ሐወዘሙ ፡ ምግባርሙ ፡ Herm. p. 72;
 impers. seq. እስመ ፡, ut: ሐወዘኒ ፡ እስመ ፡ ሞቁ ፡
 Jes. 44,16; ኢሐወዘሙ ፡ እስመ ፡ መጽኦ ፡ ብእሲ ፡ 2
 Esr. 12,10; cum negatione: *displicere* , *ኢሐወዘ* ፡
 πονηρὸν αὐτῷ ἐφάνη 2 Esr. 14,1; Matth. 21,15;
 ወባሕቱ ፡ ሊተሰ ፡ ኢይሔውዘኒ ፡ ዝንቱ ፡ ሶበ ፡ Esth.
 5,13. – 2) *satisfacere* ingenio vel *voluntati*
 alicujus: ይሔውዞ ፡ ለግዕዙ ፡ Herm. p. 59; Sir.
 18,18. – Voc. Ae.: ሐወዘ ፡ ብ ፡ አምኅረ ፡; *aliud* ፡
 ሐወዘ ፡ ዘ ፡ አምኅረ ፡ ፈቅአሰሂ ፡ (sic).

TraCES en

ḥawaza

Grébaut

ሐወዘ ፡ *ḥawaza* I,1 የሐውዝ ፡ ይሕወዝ ፡ «*charmer, être agréable*» — አማረ ፡ Ms. {DiLBNFabb217},
 fol. 26v. Grébaut 1952, 57

Leslau

ሐወዘ *ḥawaza* (yəḥuz) (Kidāna Wald Kəfle
 1955*) *be pleasant, be pleasing, be agreeable;*
 with object suffix pronouns *feel comfortable,*
be satisfied, agree ኢሐወዘ i-ḥawaza- with object
 suffix pronouns *be displeased* Leslau 1987, 251a

Bibliography

Revisions

- Magdalena Krzyżanowska *added Gr and Les* on 16.3.2023
- Andreas Ellwardt *last updated txt file and doc file of Lexicon* on 19.4.2017
- Pietro Maria Liuzzo *exported from lexicon to XML* on 16.1.2017
- Pietro Maria Liuzzo *updated lexicon XML file adding nested senses* on 16.1.2017
- Andreas Ellwardt *updated txt file and doc file of Lexicon* on 22.11.2016